

II. 2025 

# BOSTALSEE REGULARITY

[www.bostalsee-regularity.de](http://www.bostalsee-regularity.de)

» 05. April 2025 «

## Event-Guide

RT-M

RT-T



[www.bostalsee-regularity.de](http://www.bostalsee-regularity.de)

Ortsclub  
im ADAC



 **prowin**  
international



**TÜVRheinland®**  
TÜV Saarland automobil

*Angel's* | das hotel  
am golfpark



**Bernd Litz**  
Bedachungen & Holzbau  
Nohfelden-Wolfersweiler

 **Bitburger**  
Biere am Beck

**KIESEL**  
Engineering GmbH

 **SCHUG**  
MOTORSPORT

**MOTUL**

**AUTO** BROCKER

## Inhaltsverzeichnis [Content]

|  |           |
|--|-----------|
| <b>1. Willkommen [Welcome]</b>   | <b>2</b>  |
| <b>2. Kontakte [Contacts]</b>  | <b>2</b>  |
| <b>3. Offizieller Aushang [Official Notice Board]</b>                              | <b>3</b>  |
| <b>4. Dokumentenabnahme [Administrative Checks]</b>                                | <b>3</b>  |
| <b>5. Shakedown / Prologue</b>   | <b>4</b>  |
| 5.1. Ablauf [Procedure]  | 4         |
| 5.2. GPS Tracking System   | 4         |
| <b>6. Technische Abnahme [Scrutineering]</b>                                       | <b>5</b>  |
| <b>7. Bordbuchausgabe [Roadbook Collection]</b>                                    | <b>6</b>  |
| <b>8. Bordbuch [Roadbook]</b>  | <b>6</b>  |
| 8.1. Layout & Informations   | 6         |
| 8.2. Gesperrte Wege [Closed Roads]   | 6         |
| 8.3. Kartenaufgaben [Map Reading] <b>ONLY RT-M</b>                                 | 6         |
| 8.4. Alternativbordbuch [Alternative Roadbook]                                     | 6         |
| 8.5. Speed Check Zones   | 7         |
| <b>9. Prüfungen [Stages]</b>   | <b>7</b>  |
| 9.1. Gleichmäßigkeitsprüfung "GP" [Regularity Test "RT"]                           | 7         |
| 9.2. Schnitte [Averages]   | 8         |
| 9.3. Fliegende Gleichmäßigkeitsprüfung "RTS" [Flying Regularity Test "RTS"]        | 8         |
| 9.4. Test  | 9         |
| <b>10. Kontrollen [Controls]</b>   | <b>9</b>  |
| 10.1. Zeitkontrolle "ZK" [Time Control "TC"]                                       | 9         |
| 10.2. Durchfahrtskontrolle "DK" [Manned Passage Control "HPC"]                     | 9         |
| 10.3. Orientierungskontrolle "OK" [Unmanned Passage Control "PC"] <b>ONLY RT-M</b> | 10        |
| <b>11. Rückgabe Tracking-System [Return Tracking-System]</b>                       | <b>10</b> |
| <b>12. Zeitplan [Timetable]</b>  | <b>11</b> |
| <b>13. Verpflegung [Restauration]</b>  | <b>11</b> |
| <b>14. Wichtige Adressen [Important Locations]</b>                                 | <b>12</b> |

**Anhang [Appendix] I:** Kartenaufgaben [Map Reading]

**Anhang [Appendix] II:** Bordbuchsymbole [Roadbook Symbols]

### Änderungshistorie [Change history]:

| Version | Date       | Änderung [Change] |
|---------|------------|-------------------|
| 1.0     | 27.03.2025 | -                 |

## 1. WILLKOMMEN [WELCOME]

Liebe Teilnehmer/innen,

wir begrüßen Sie sehr herzlich zur zweiten „Bostalsee Regularity“ des MSC Obere Nahe. Unser Motorsportclub, der in diesem Jahr seinen 50. Geburtstag feiern darf, bietet mit dieser Veranstaltung nun zum zweiten Mal auch ganz speziell den Freunden lebensälterer Fahrzeuge eine Möglichkeit, sich ohne geschwindigkeitsbedingten Leistungsdruck in einem Wettbewerb zu messen.

Im Rahmen unserer weiteren Veranstaltungen bieten wir schon seit vielen Jahren mit der Retro-Rallye-Serie eine Plattform für ältere Fahrzeuge an, haben aber im letzten Jahr mit der Bostalsee Regularity Neuland betreten. Oder sollte man besser sagen, wir lassen die Vergangenheit wieder aufleben.

Wir befahren eine Strecke von rund 400 Kilometern in den verschiedensten Regionen des Saarlandes und des benachbarten Rheinland-Pfalz. Das erforderte im Vorfeld die Kooperation von mehr als 50 Bürgermeistern und vielen Verbandsgemeindeverwaltungen. Diesen Damen und Herren und ihren Entscheidungsgremien wollen wir ein ganz großes Dankeschön für die wohlwollende Unterstützung unseres Vorhabens zukommen lassen.

Wir wünschen euch viel Spaß beim Bewältigen der gestellten Aufgaben und zudem die Muse, unsere sehr schöne und abwechslungsreiche Ferienregion zu genießen.

Ihr Organisationsteam des MSC Obere Nahe e.V.

*Dear competitors,*

*we warmly welcome you to the second "Bostalsee Regularity" of the MSC Obere Nahe. With this event, our motorsport club, which will be celebrating its 50th birthday this year, is offering fans of older vehicles an opportunity for the second time to compete in a competition without the pressure of speed-related performance.*

*Our participants travel a distance of around 400 kilometers in various regions of Saarland and the neighboring Rhineland-Palatinate. This required the cooperation of more than 50 mayors and many municipal administrations in advance. We would like to say a very big thank you to these ladies and gentlemen and their decision-making bodies for their benevolent support of our project.*

*We wish you a lot of fun completing the tasks set and also the opportunity to enjoy our beautiful and varied holiday region.*

*Your team at MSC Obere Nahe e.V.*

## 2. KONTAKTE [CONTACTS]

### Leitstelle & Virtuelle Fahrerbindungsperson [Control Center & Virtual Competitor Relations Officer]

+49 157 3046 5331



Bitte bevorzugt über WhatsApp unter Angabe der Startnummer, Beschreibung und mit Fotos die Anfrage stellen. So können die Anfragen der Reihe nach abgearbeitet werden, die Antwort erfolgt per WhatsApp.

*Please make your request preferably via WhatsApp, mention your start number, description and photos. In this way, the requests can be processed one after the other and the answer will be sent via WhatsApp.*

|  |                |                   |
|--|----------------|-------------------|
| <b>Fahrtleiter [Clerk of the course]:</b>              | STOLL, Marc    | +49 176 4801 6847 |
| <b>Stellv. Fahrtleiter [Dep. Clerk of the course]:</b> | SCHUG, Steven  | +49 171 6447 529  |
| <b>Organisationsleiter [Event Manager]:</b>            | BROCKER, Bernd | +49 170 2386 000  |

|   |  |                  |
|---|--|------------------|
| <b>Polizei [Police]</b>                                   |  | 110              |
| <b>Rettungsdienst &amp; Feuerwehr [Emergency service]</b> |  | 112              |
| <b>ADAC Pannendienst [ADAC Breakdown service]</b>         |  | +49 89 2020 4000 |

**3. OFFIZIELLER AUSHANG [OFFICIAL NOTICE BOARD]**

The banner features the Sportity logo at the top left. The main text reads: "For direct event information please download the Sportity app and insert this password: BostalseeRegularity". Below the password is a white rounded rectangle containing the text "BostalseeRegularity". At the bottom, it says "Sportity app is available in" followed by "Available on the App Store" and "Get it on Google play" buttons. Two QR codes are provided for app download. The website "www.sportity.com" is also mentioned.

**4. DOKUMENTENABNAHME [ADMINISTRATIVE CHECKS]**

**Ort: Lobby Angel's Hotel am Golfpark, siehe Karte auf Website**

**Freitag, 04.04.2025 - 16:30 bis 19:30 Uhr:** freiwillige Dokumentenabnahme

**Samstag, 05.04.2025 - 07:00 bis 08:00 Uhr:** Dokumentenabnahme

Bei der Dokumentenabnahme müssen folgende Unterlagen vorgelegt werden:

- Führerschein
- Fahrzeugdokumente gemäß den nationalen Gesetzen des Landes, aus dem das Fhzg. stammt
- Versicherung für das Fahrzeug
- Vervollständigung aller Details und Unterschriften des Nennformulars
- Zustimmung des Fahrzeugeigentümers, wenn dieser nicht Fahrer oder Beifahrer ist

**Location: Lobby Angel's Hotel am Golfpark, see Map on Website**

**Friday, 04.04.2025 - 16:30 to 19:30 h:** optional administrative checks

**Saturday, 05.04.2025 - 07:00 to 08:00 h:** Administrative checks

*The following papers must be presented at the administrative checking:*

- *driving licence*
- *car documents as required by the national laws of the country where the car originates*
- *insurance for the car*
- *completion of all details and signatures of the entry form*
- *authorisation from the owner*

## 5. SHAKEDOWN / PROLOGUE

### 5.1. ABLAUF [PROCEDURE]

- ggf. Wettbewerbsfahrzeug auf dem Hängerplatz abladen, Anhänger abstellen (Tore & Zufahrt freilassen!)
- Tripcheck (für den Hin- und Rückweg zum Tripcheck vom Angel's Hotel sind je **10min** einzuplanen!)
- ab 16:30 Uhr Dokumentenabnahme
- Fahrzeug vollständig bekleben
- Einbau des GPS-Gerätes im Zelt der techn. Abnahme (siehe Karte)
- **Nach Freigabe** durch den zuständigen Sportwart Start zum Shakedown zwischen **16:45 und 17:45 Uhr** möglich
  
- *Unload the competition vehicle in the trailerpark and park the trailer (leave the gates and access road clear!)*
- *Tripcheck (Count in **10 minutes** each way to the tripcheck from the Angel's Hotel!)*
- *From 16:30h, administrative checks*
- *Completely apply vehicle stickers*
- *Installation of the GPS device in the scrutineering tent (see map)*
- *After approval by the responsible marshal, the start of the shakedown is possible between **16:45 h and 17:45 h***

### 5.2. GPS TRACKING SYSTEM

- Der Einbau der GPS-Geräte erfolgt im Zelt der techn. Abnahme (siehe Artikel 5.1)
- Bei der Zielankunft nach dem Shakedown werden die GPS-Geräte ausgebaut (Klettband bleibt im Fahrzeug) und über Nacht durch den Veranstalter geladen.
- Zur Abnahmezeit am Samstagmorgen (siehe Liste auf Sportity) werden bei der techn. Abnahme die GPS-Geräte erneut eingebaut.
  
- *The GPS devices will be installed in the scrutineering tent (see Article 5.1)*
- *Upon arrival at the finish after the shakedown, the GPS devices will be removed (Velcro remains in the vehicle) and the devices will be charged overnight by the organizer.*
- *At the scrutineering time on Saturday morning (see list on sportity), the GPS devices will be reinstalled during the scrutineering.*

## 6. TECHNISCHE ABNAHME [SCRUTINEERING]

**Ort: Zelt Angel's Hotel am Golfpark, siehe Karte auf Website**

**Location: Tent Angel's Hotel am Golfpark, see Map on Website**

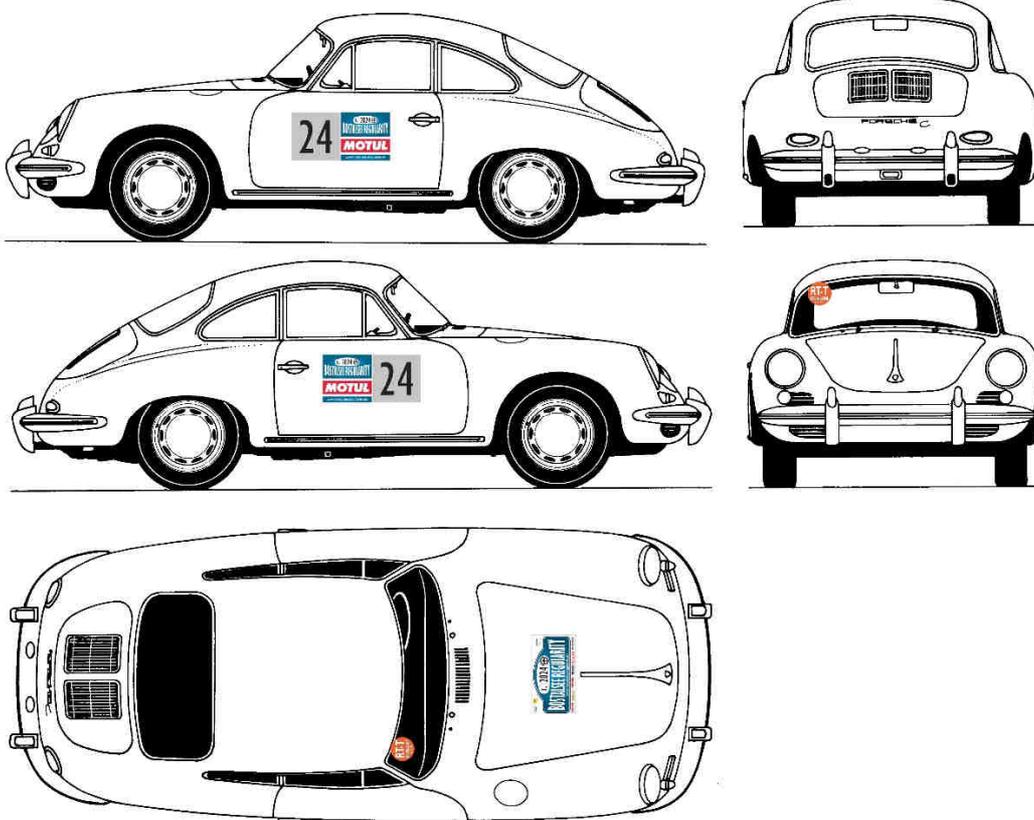
Die technische Abnahme ist allgemeiner Art (Überprüfung von Marke und Modell des Fahrzeugs, Baujahr, Konformität des Fahrzeugs mit der nationalen Straßenverkehrsordnung usw.). Die Startnummern und die Eventschilder werden ebenfalls überprüft.

Während der technischen Abnahme wird das GPS Tracking- Gerät von einem Organisationsmitglied installiert und überprüft.

*The scrutineering is of a completely general nature (checking of make and model of the car, year of construction, conformity of the car with the National Highway Code, etc.). The Competition numbers and the event plates will also be checked.*

*During scrutineering, the GPS Tracking device will be installed & checked by a organizing member.*

### Aufkleber [Sticker]:



### GPS Tracking System: (2 GPS Transponder)

Position: Mit Klettband an Windschutzscheibe, unten rechts (in Ausnahmefällen oben rechts möglich)

*Position: With velcro on Front Window, lower right (in exceptional cases possible at the upper right)*



Keine externe Stromversorgung nötig [No external power supply required]

## 7. BORDBUCHAUSGABE [ROADBOOK COLLECTION]

**Ort: Lobby Angel's Hotel am Golfpark (wie Dokumentenabnahme), siehe Karte auf Website**  
**Location: Lobby Angel's Hotel am Golfpark (as administrative checks), see Map on Website**

30min vor der individuellen Startzeit gemäß der Startliste.  
 30mins before the individual start time according to the starting list.

## 8. BORDBUCH [ROADBOOK]

### 8.1. LAYOUT & INFORMATIONS

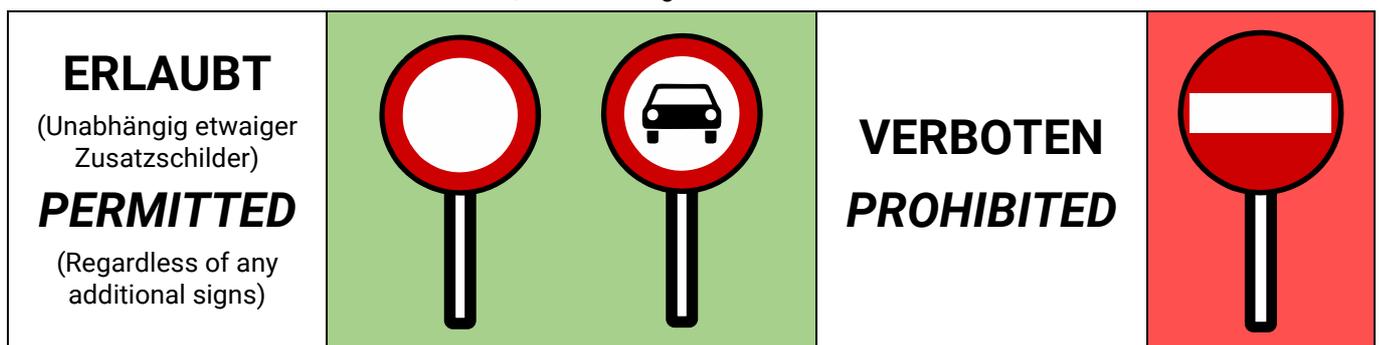
|   | Gruppe [Group] |      |   |
|---|----------------|------|---|
|   | RT-T           | RT-M | T |
| <b>Chinesenzeichen</b><br>[Tulip Symbols]                             | ✓              | ✓    | ✓ |
| <b>Kartenaufgaben</b><br>[Map Reading]                                |                | ✓    | ✓ |
| siehe Musterbordbuch auf der Website [see sample Roadbook on website] |                |      |   |

- Die komplette Strecke wurde streng am rechten Fahrbandrand vermessen.  
*The complete route was measured strictly on the right edge of the road.*
- Schotterwege sind bei den Chinesenzeichen nur zur Hilfe oder wenn diese befahren werden müssen angegeben, ohne Angabe ist immer der asphaltierten Straße zu folgen.  
*Gravel road are only indicated in the tulip symbols for help or if you have to drive on them; if not indicated, you should always follow the tarmac road.*

### 8.2. GESPERRTE WEGE [CLOSED ROADS]

Folgende Wege dürfen aufgrund behördlicher Erlaubnis befahren werden. Eine Angabe im Bordbuch ist nicht erforderlich, um die Wege befahren zu dürfen. Sackgassenschilder stellen aus diesem Grund keine Sperrung dar.

*The following roads may be used based on official permission. A indication in the roadbook is not required in order to be allowed to use the roads. For this reason, dead end signs do not constitute a closure.*



### 8.3. KARTENAUFGABEN [MAP READING]

**ONLY RT-M**

Die Regeln für Kartenaufgaben im Anhang I zum Event-Guide sind zu beachten.  
*The rules for map reading in Appendix I of the event guide must be observed.*

### 8.4. ALTERNATIVBORDBUCH [ALTERNATIVE ROADBOOK]

Der Abbruch einer Gleichmäßigkeitsprüfung wird den Teilnehmern durch eine Mitteilung des Fahrtleiters am offiziellen Aushang mitgeteilt. Die Teilnehmer müssen der Alternativroute folgen, die ebenfalls am offiziellen Aushang veröffentlicht wird.

*If a Regularity Test is cancelled, the clerk of the course will publish a notification at the official notice board. The competitors have to follow the alternative route, which also will be published at the official notice board.*

## 8.5. SPEED CHECK ZONES

Während der gesamten Fahrt müssen die Teilnehmer die Verkehrsregeln strikt einhalten. Geschwindigkeitskontrollen werden auch über das GPSTracking-System durchgeführt.

Die Speed Zones (Liaison + GP) werden im Bordbuch bekannt gegeben. (siehe Musterbordbuch)

Wenn während einer GP eine Speed Zone ausgeführt wird, gibt es in dieser Zone und 500 (oder mehr) Meter nach dem Ende dieser keine Zeitmessungen.

*Throughout the entire Competition, the crews must strictly observe the traffic laws. Speed checks are also carried out via the GPS tracking system.*

*The speed checks (during liaisons and regularity tests) will be announced in the roadbook. (see sample roadbook)*

*If a speed check is carried out during a regularity test, there will be no timing points during this zone and 500 (or more) meter after the end of a speed check zone.*

**Strafen [Penalties]:** Toleranz 5km/h [Tolerance 5km/h]

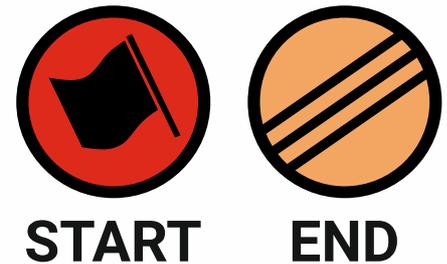
|   |                                     |
|---|-------------------------------------|
| 1. Vergehen [1st offence]   | 200 Punkte [200 points]             |
| 2. Vergehen [2nd offence]   | 500 Punkte [500 points]             |
| 3. Vergehen [3rd offence]   | Disqualifikation [Disqualification] |
| 20km/h über der Geschwindigkeitsbegrenzung [20km/h above the speed limit] | Disqualifikation [Disqualification] |

## 9. PRÜFUNGEN [STAGES]

### 9.1. GLEICHMÄßIGKEITSPRÜFUNG "GP" [REGULARITY TEST "RT"]

Die genaue Startposition einer GP wird mit einem Schild und durch ein Foto im Roadbook deutlich angegeben. Fehlt das Schild vor Ort, ist die Prüfung unabhängig davon normal zu starten. Die Teilnehmer sind für die korrekte Bestimmung der Startposition der Gleichmäßigkeitsprüfung verantwortlich.

*The exact position of the start of a regularity is clearly indicated with a sign and a photo in the roadbook. Even if the sign is missing on site, the test can start as normal. The crew is responsible for correctly determining the starting position of the regularity test.*



**START**

**END**

Zu Beginn der Gleichmäßigkeitsprüfungen gibt es keine Zeitkontrolle. Die Teams haben auf den Gleichmäßigkeitsprüfungen keine vorgeschriebene Startzeit, sie können also selbst starten, wenn sie dazu bereit sind. Im Regelfall werden die GP mit Selbststart gestartet:

*At the regularity stages start, there will be no Time Control. Crews won't have previously any start time on the regularity stages, so they can make a self-start when they are ready. Normally the RTs are started with self start:*

- Die Startzeit der GP kann selbst gewählt werden.
- Der Start erfolgt immer zur vollen Minute.
- Der Start erfolgt nie gemeinsam mit einem anderen Team.
- Das GPS-System zeichnet beim Start automatisch die Startzeit auf. Aus diesem Grund ist ein Umdrehen nach dem Start strengstens untersagt. Der Start kann nicht wiederholt werden.
- Der Start sollte sich nicht verzögern, da sonst der Zeitplan nicht eingehalten werden kann.
- *The start time of the RT can be chosen by the crew themselves.*
- *The start always takes place on the full minute.*
- *The start never takes place together with another crew.*
- *The GPS system automatically records the start time at start. For this reason, a turn around after the start is strictly prohibited. The start cannot be repeated.*
- *The start should not be delayed, otherwise the itinerary cannot be adhered to.*

**Beispiel:**

- Ankunft am Start um 15h37'29"
- Das Team davor startet um 15h38'00"
- Selbständiger Start der GP um 15h39'00"

**Example:**

- *You arrive at the start at 15h37'29"*
- *The Crew before is starting at 15h38'00"*
- *You start the RT at 15h39'00"*

## 9.2. SCHNITTE [AVERAGES]

Die Schnitte werden am 02.04.2025 bekannt gegeben.

Je Gleichmäßigkeitsprüfung werden zwei Arten von Durchschnittsgeschwindigkeiten angegeben:

- Durchschnitt 'normal conditions'
- Durchschnitt 'exceptional conditions'

Standardmäßig wird die Durchschnittsgeschwindigkeit 'normal conditions' verwendet. Wenn bei einer oder mehreren Gleichmäßigkeitsprüfungen die 'exceptional conditions' gefordert werden, wird eine Mitteilung des Fahrleiters auf Sportity veröffentlicht und/oder ein Sportwart wird die Teilnehmer darüber informieren.

*The average speeds will be announced on 02.04.2025.*

*Two types of average speeds will be proposed per regularity test:*

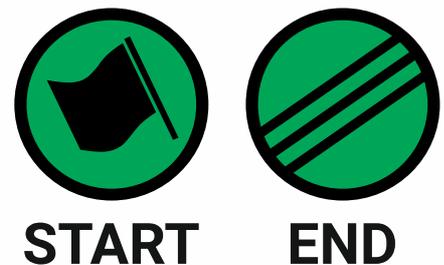
- *average speed 'normal conditions'*
- *average speed 'exceptional conditions'*

*By default, the average speed 'normal conditions' will be used. If the average speed 'exceptional conditions' applies to one or more regularity tests, a CoC communication will be published on sportity and/or a marshal will inform the competitors.*

## 9.3. FLIEGENDE GLEICHMÄßIGKEITSPRÜFUNG "RTS" [FLYING REGULARITY TEST "RTS"]

Fliegende Gleichmäßigkeitsprüfungen sind im Bordbuch mit einem grünen Start- und Ende FIA-Schild angegeben.

- Die Teams können ihre Startzeit frei wählen.
- Der Start erfolgt fliegend mit einer **Mindestgeschwindigkeit von 25 km/h**.
- In einem Bereich von mindestens 50 Metern vor dem Start ist Anhalten verboten. Der Beginn dieser **Pre-Start-Zone** ist im Bordbuch und/oder an der Strecke mit einem gelben FIA-Start-Schild gekennzeichnet. **Anhalten oder starkes verlangsamen in dieser Zone ist verboten und wird mit dem GPS-Tracking-System überprüft.**  
Strafe bei Missachtung: Maximalzeit an allen Messpunkten der RTS
- Während **den ersten 200m** einer RTS erfolgt **keine Messung**.



Alle weiteren Bestimmungen entsprechen Regelungen einer normalen GP. (siehe 9.1)

*Flying Regularity tests are specified in the roadbook with green Start- and End FIA signs.*

- *The teams can choose their start time themselves.*
- *The start takes place flying with a **minimum speed of 25 km/h**.*
- *Stopping is prohibited within an area of at least 50 metres before the start. The beginning of this Pre-Start-Zone is marked in the roadbook and/or on the road with a yellow FIA start sign. **Stopping or slowing down sharply in this area is prohibited and will be checked using the GPS tracking system.***  
*Penalty for non-compliance: Maximum time at all measuring points of the RTS*
- **No time recording is taken during the first 200m of a RTS.**

*All other provisions correspond to the regulations of a normal RT. (see 9.1)*

#### 9.4. TEST

**Test 1 & 2:** Schnitt [Average]

**Die Regelungen aus Article 9.1 sind zu beachten.**

**The provisions of Article 9.1 must be observed.**

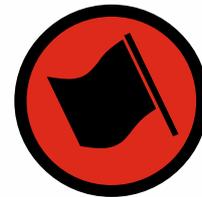
**Test 3:** 2 Sollzeiten [2 ideal times]

**Startverfahren: Selbststart zur vollen Minute (see Article 9.1)**

**Starting procedure: Self start on the full minute (see Article 9.1)**

Die Ziele sind fliegend mit einer Mindestgeschwindigkeit von 15 km/h zu durchfahren. Anhalten ist ab 50m vor dem Ziel verboten (es gibt **kein** gelbes Vorankündigungsschild "Beginn der Kontrollzone"), extremes langsamfahren kann zu Fehlern bei der Zeitmessung führen!

*The finishes must be crossed flying at a minimum speed of 15 km/h. Stopping is prohibited from 50m before the finish (there is **no** yellow sign "start of the control zone"); driving extremely slowly can lead to errors in time measurement!*



**START**



**FINISH**

### 10. KONTROLLEN [CONTROLS]

#### 10.1. ZEITKONTROLLE "ZK" [TIME CONTROL "TC"]

Die Fahrzeuge mit Besatzung dürfen eine Minute vor ihrer Idealzeit in die Kontrollzone (also hinter dem gelben ZK-Schild) einfahren.

Teams dürfen ohne Strafe früher stempeln, wenn auf der Bordkarte vermerkt ist, dass Vorzeit erlaubt ist.

Bei den Regroupingkontrollen erfolgt keine Zeiteintragung beim Regrouping IN. Die Pausenzeit ist in die Idealzeit des jeweiligen Abschnittes eingerechnet, ein Zeiteintrag erfolgt erst beim Regrouping OUT.

Zu späte Ankunft beim Regrouping IN führt demnach zu keiner Strafe, sondern nur zu einer Verkürzung der Pausenzeit.

*The cars with crew are allowed to enter the control zone (ie past the yellow sign, ie the "zone sign") 1 minute before their ideal time. Crews will be allowed to check-in early without incurring a penalty if it is specified on the time card.*

*There is no time control at regrouping IN during the regrouping. The break time is included in the ideal time of the section; a entry is only made at the Regrouping OUT time control.*

*Therefore arriving too late for regrouping IN does not result in a penalty, but in a shortening of the break time.*

**Beispiel [Example]:**

- Die Idealzeit ist 18:17  
*[The ideal time is 18h17]*
- Das gelbe ZK-Schild kann ab 18:16:00 passiert werden  
*[Just drive past the yellow sign from 18h16'00"]*
- Die Bordkarte muss dann zwischen 18:17:00 und 18:17:59 dem Sportwart überreicht werden  
*[Submit the time card to the marshal between 18h17'00" and 18h17'59"]*



#### 10.2. DURCHFARTSKONTROLLE "DK" [MANNED PASSAGE CONTROL "HPC"]

Bei diesen Kontrollen stempeln und/oder unterschreiben die Sportwarte lediglich die Bordkarte, sobald diese vom Team überreicht wird, ohne Angabe der Durchfahrtszeit.

Der Veranstalter kann an jeder Stelle der Strecke geheime Durchfahrtskontrollen einrichten.

In einer Gleichmäßigkeitsprüfung erfolgt keine Zeiterfassung für 500 Meter nach einer DK.

*At these controls, the marshals simply stamps and/or signs the time card as soon as this is handed in by the crew, without mentioning the time of passage.*

*The organiser may establish secret passage controls at any point on the route.*

*During Regularity Tests will not be any time recording points for 500 meter after a manned passage control.*



**10.3. ORIENTIERUNGSKONTROLLE "OK" [UNMANNED PASSAGE CONTROL "PC"]****ONLY RT-M****OPTION A: SCHILD**

- Diese Schilder sind gut sichtbar am rechten Fahrbahnrand positioniert.
- Das Team muss den Buchstaben oder die Nummer auf dem Schild selbständig in das nächste freie Feld auf deren Bordkarte eintragen.
- Eine Musterkontrolle steht bei der Dokumentenabnahme aus.

**OPTION B: GPS KONTROLLE**

- Das GPS-System erfasst die Durchfahrt, es befindet sich kein Schild auf der Strecke.

Wurde ein Schild (siehe Option A) während der Veranstaltung entwedet, kann die Kontrolle zusätzlich durch das GPS-System erfolgen.

**Keine Orientierungskontrollen in GP / RTS / Test!****OPTION A: SIGN / PANEL**

- *These signs/panels are positioned clearly visible on the right side of the road.*
- *The team must write the letter or number on the sign in the next free space on their time card.*
- *A sample can be found at the administrative checks.*

**OPTION B: GPS CONTROL**

- *The GPS system records the passage; there is no sign on the route.*

*If a sign (see option A) was removed during the event, control can also be carried out using the GPS system.*

**[No Unmanned Passage Controls in RT / RTS / Test]****11. RÜCKGABE TRACKING-SYSTEM [RETURN TRACKING-SYSTEM]**

Das GPS-Tracking System wird an der ZK 3 - Finish Angel's Hotel am Golfpark durch die zuständigen Sportwarte ausgebaut. Bei einem vorzeitigen Ausfall ist das GPS-Tracking System unverzüglich durch die Teilnehmer im Headquarter zurückzugeben.

Für nicht zurückgegebene oder fahrlässig beschädigte GPS-Tracking Systeme werden dem Teilnehmer pauschal 200 € in Rechnung gestellt.

*The GPS tracking system is being removed at TC 3 - Finish Angel's Hotel am Golfpark by the responsible marshals.*

*In the event of a retirement, the GPS tracking system must be returned to headquarters immediately by the competitors.*

*The competitor will be charged a rate of €200 for GPS tracking systems that are not returned or damaged.*

## 12. ZEITPLAN [TIMETABLE]

| Datum [Date] | Zeit [Time]      | Name   | Location                  |
|--------------|------------------|--|---------------------------|
| 04.04.2025   | 16:30 to 19:30 h | freiwillige Dokumentenabnahme<br>[optional administrative checks]                                | Lobby                     |
|              | 16:45 to 20:00 h | freiwilliger Shakedown / Prolog<br>[optional Shakedown / Prologue]                               |                           |
| 05.04.2025   | 07:00 to 08:00 h | Dokumentenabnahme [administrative checks]  | Lobby                     |
|              | 07:45 to 08:45 h | Technische Abnahme & Einbau GPS-System<br>[Scrutineering Installation GPS-Tracking System]       | Angel's Hotel am Golfpark |
|              | 08:30 h          | Veröffentlichung der Startzeiten<br>[Publication of the start times]                             | Sportity                  |
|              | 08:31 h          | Beginn Bordbuchausgabe [Start Roadbook Collection]   | Lobby                     |
|              | 09:01 h          | Start 1. Fahrzeug [Start 1. Car]   | Angel's Hotel am Golfpark |
|              | 11:36 h          | Mittagspause 1. Fahrzeug [Lunch break 1. Car]  | Kyrburg Kirn              |
|              | 15:51 h          | Kaffeepause 1. Fahrzeug [Coffee break 1. Car]  | Kloster Machern           |
|              | 19:31 h          | Ziel 1. Fahrzeug [Arrival 1. Car]  | Angel's Hotel am Golfpark |
|              | 20:15 h          | Abendessen [Dinner]  | Restaurant                |
|              | 21:00 h          | Veröffentlichung vorläufiges Endergebnis<br>[Publication provisional results]                    | Sportity                  |
|              | 21:30 h          | Veröffentl. offizielles Endergebnis & Siegerehrung<br>[Publication final results & Prize-giving] | Restaurant                |

## 13. VERPFLEGUNG [RESTAURATION]

Bitte zur Identifikation als Teilnehmer immer das Umhängekärtchen mit Umhängeband mitnehmen!

**[Please always take your card and lanyard with you to identify yourself as a participant!]**

**Freitag:** ab 19 Uhr Abendessen - Buffet [from 7 PM Dinner - Buffet]  
**[Friday:]** Angel's Hotel am Golfpark, Restaurant, Golfparkallee 1, 66606 St. Wendel  
*Nicht im Nenngeld enthalten [Not included in the entry fee]*

**Samstag:** 7:00 bis 10:00 Uhr [7:00 am to 10:00 am] *Nicht im Nenngeld enthalten [Not included in the entry fee]*  
**[Saturday:]** Angel's Hotel am Golfpark, Restaurant, Golfparkallee 1, 66606 St. Wendel  
 Frühstück für Hotelgäste [Breakfast for hotel guests] - Kalte & Warme Getränke [Cold and warm drinks]

11:30 bis 13:30 Uhr [11:30 am to 01:30 pm] - 1 Stunde Pause [1 hour break]  
 Restaurant Kyrburg, Auf der Kyrburg 1, Kyrburg, 55606 Kirn  
 Mittagessen [Lunch]

*(Getränke auf eigene Kosten) [(drinks at your own expense)]*

**Bitte nach spätestens 40min Tisch für nächsten Teilnehmer freimachen! Für eine weitere Aufenthaltsmöglichkeit ist gesorgt. [Please leave the table for the next competitor after 40 minutes at the latest! Another option to stay is provided.]**

15:45 bis 17:15 Uhr [3:45 pm to 17:15 pm] - 30 Minuten Pause [30 minute break]  
 Kloster Machern, An der Zeltinger Brücke, 54470 Bernkastel-Kues  
 Kaffee und Kuchen [coffee and cake]

ab 20 Uhr Abendessen - Buffet [from 8 PM Dinner - Buffet]  
 Angel's Hotel am Golfpark, Restaurant, Golfparkallee 1, 66606 St. Wendel  
*(Getränke auf eigene Kosten) [(drinks at your own expense)]*

## 14. WICHTIGE ADRESSEN [IMPORTANT LOCATIONS]

|   |  |
|---|--|
| <b>Headquarter &amp; Start &amp; Finish</b> | Angel's Hotel am Golfpark<br>Golfparkallee 1<br>66606 St. Wendel   |
| <b>Anhängerplatz [Trailer Park]</b>         | Straße des 1. Kürassierregiments<br>66606 St. Wendel               |
| <b>Globus Tankstelle [Fuel Station]</b>     | Dortmunder Str. 1<br>66606 St. Wendel                              |
| <b>Aral Tankstelle [Fuel Station]</b>       | Mommstraße 1<br>66606 St. Wendel                                   |
| <b>Shell Tankstelle [Fuel Station]</b>      | Linxweilerstraße 25<br>66606 St. Wendel                            |
| <b>Waschpark [Car wash]</b>                 | Globus Waschstraße<br>Dortmunder Str. 8<br>66606 St. Wendel        |
| <b>Supermarkt [Supermarket]</b>             | Globus<br>Am Wirthembösch 5<br>66606 St. Wendel                    |
| <b>Apotheke [Pharmacy]</b>                  | Apotheke im Globus<br>Am Wirthembösch 9<br>66606 St. Wendel        |
| <b>Polizei [Police]</b>                     | Mommstraße 37<br>66606 St. Wendel                                  |
| <b>Krankenhaus [Hospital]</b>               | Marien Krankenhaus<br>Am Hirschberg 1a<br>66606 St. Wendel         |
| <b>Krankenhaus [Hospital]</b>               | Elisabeth Krankenhaus<br>Walter-Bleicker-Platz<br>55765 Birkenfeld |